

Precise Vision Augenärzte



Precise Vision
Ihre Augenärzte
in Erlangen



- Leistungsspektrum:**
- Alterssichtigkeit lasern
 - Grauer Star OP mit Femtosekundenlaser
 - Makuladegeneration
 - Trockenes Auge
 - Grüner Star
- Kontakt:**
- Telefon:** 0800 3 100 900
- E-Mail:** info@precisevision.de
- Homepage:** www.precisevision.de

Besser sehen, besser leben!

HOLZMANN DRUCK

www.holzmann-druck.de

Gewerbestraße 2 Postfach 1361
D-86825 Bad Wörishofen
Telefon +49 (0) 82 47 / 9 93 - 0
Telefax +49 (0) 82 47 / 9 93 - 208
Email contact@holzmann-druck.de

**IN TOPFORM
GEHT'S
SCHNELLER
NACH OBEN.**



Editorial

Liebe Leserinnen und Leser,

100 Mal ist CHURU jetzt allmonatlich in Ihren Briefkasten gekommen und 100 Mal hat sich auch das Redaktionsteam Gedanken über Ausgaben und Inhalte dieses Magazins gemacht. Grund genug, einen Blick zurückzuwerfen auf eine ungewöhnliche Erfolgsgeschichte.

Angefangen hat es, wie bei allen erfolgreichen Vorhaben, mit einer Idee. Im Jahre 2014 hat sich eine hoch engagierte Gruppe zusammengesetzt, mit dem Ziel, ein Monats-Magazin zu gründen, das etwas Besonderes sein sollte. Und so wurde es auch etwas Besonderes!

Der Kern des Magazins sollten nicht irgendwelche Beiträge zu irgendwelchen Themen sein, denn davon gab es schon genug, sondern es sollten „Partner-Geschichten“ sein, die vom Wachsen und Werden von Firmen und Unternehmen berichten wollten und so den Leserinnen und Lesern Geschichten nahebringen, die man durchaus als „Insider-Wissen“ bezeichnen darf. Dieser Schwerpunkt bildet auch heute noch den Mittelpunkt des Magazins.

Anfangs bot CHURU auch noch Hobby-Fotografen Gelegenheit, ihre regionalen Fotos zu präsentieren. Unvergessen ist auch die Serie reich bebildeter Kochrezepte und -anleitungen. Im „Regional entdecken“ wurden und werden bis heute aktuelle Hinweise und Empfehlungen ausgesprochen. Ein Werbeblock und zahlreiche „Specials“ zu unterschiedlichen Themen hat CHURU für viele Leserinnen und Leser immer wieder bunt und interessant gemacht. Und so hoffen die Herausgeberinnen, dass auch die nächsten 100 Ausgaben wieder Ihre Aufmerksamkeit finden werden.

Die beiden Geschäftsführerinnen Ursula Dorweiler und Ruthild Schrepfer und ihr Team werden bestrebt sein, dieses Ziel zu erreichen und CHURU durch alle Unbilden der Zeit zu steuern, wie sie es auch in der Vergangenheit getan haben.

Ihnen sei dabei eine glückliche Hand, Fingerspitzengefühl und der Sinn für Wesentliches gewünscht.

Ihr Redaktionsteam



Ursula Dorweiler
Geschäftsführerin
CHURU und Erlangen UP!

„100 Ausgaben! Danke an unsere Leser und Kunden!“



Ruthild Schrepfer
Geschäftsführerin
CHURU und Erlangen UP!

„100 Ausgaben CHURU machen uns sehr stolz!“



Torben Seifert
Center Manager Erlangen Arcaden

„Feiern Sie mit uns den 15. Geburtstag der Erlangen Arcaden vom 19. – 24. September.“

Reformhaus

Ursula Dorweiler

Manuka Honig 250g / MGO 310 33,90 €
+ Manuka Buch 7,95 €
41,85 €



Jetzt zum Aktionspreis 29,95 €

Reformhaus Ursula Dorweiler
Hauptstraße 31 91074 Herzogenaurach
Tel.: 0 91 32 - 73 55 45 www.reformhausdorweiler.de

TRAUM-KÜCHEN MIT UNSEREM TOP-SERVICE!

KÜCHEN VON KLEIN BIS OHO!

INKLUSIVE INDIVIDUELLER BERATUNG, PLANUNG UND PROFESSIONELLER MONTAGE!

KÜCHE & CO HESSDORF
Im Gewerbepark 6
91093 Heßdorf
Telefon 09135/735 6030
www.kueche-co.de/hessdorf

Impressum: Inh. Thomas Kruse, Im Gewerbepark 6, 91093 Heßdorf



Wine, Dine & Beats am 8. Oktober 2022
Erlesenes Essen trifft auf lässigen Beat
 City-Management Erlangen kreiert neues Event-Konzept *Seite 6*

Erleben Sie die Vielfalt der Erlanger Altstadt am 24. und 25. September 2022
 Ein Wochenende voller Kunst(-handwerk) und Kultur erwartet Sie *Seite 12*

Mit E-Bike Leasing günstig zum Traumrad
 Bike Center Schreiber – Ihr erfahrener Partner für das E-Bike Leasing *Seite 15*

Immer wieder
REGIONAL *entdecken* *Seite 18*
REGIONAL *beworben* *Seite 16*
Editorial *Seite 3*
Partnerverzeichnis *Seite 19*
Impressum *Seite 19*

Mit Leidenschaft in eine erfolgreiche berufliche Zukunft
 Audi Zentrum Fürth bietet Azubis abwechslungsreiche Ausbildung und tolle Chancen *Seite 8*

Sicherheit kommt besser an
 Die Experten von Radsport Nagel aus Herzogenaurach geben wertvolle Tipps zum Thema Kinder- und Jugendfahrräder *Seite 13*

Regionaler Kfz-Service *spezial* *Seite 17*



15 Jahre Einkaufsspaß und tolle Aktionen
 Vom 19.09. – 24.09.2022 feiern die Erlangen Arcaden Geburtstagswoche *Seite 10*

Köstlichkeiten genießen und Erlangens schöne City entdecken – die Genuss-Safari verbindet beides
 Zehn ausgewählte Geschäfte laden Sie ein, bei ihnen kleine Köstlichkeiten zu probieren *Seite 14*

„Gesundheit und Sport“
 Unser Special in der nächsten Ausgabe im Oktober



Wine, Dine & Beats am 8. Oktober 2022

Erlesenes Essen trifft auf lässigen Beat –
City-Management Erlangen kreiert
neues Event-Konzept



Nach einem Sommer voller toller Veranstaltungen, soll auch der Herbst nicht zu kurz kommen. Daher hat sich das City-Management Erlangen e. V. (CM) in den letzten Monaten ein neues Event-Konzept überlegt: Wine, Dine & Beats. Dabei trifft erlesenes Essen auf lässige Musik. Zusammen mit drei ausgezeichneten Köchen aus Erlangen, zwei regionalen Top-Winzern und einem Erlanger Gin-Destillateur wurde ein ganz neues Format auf die Beine gestellt, das es so in Erlangen bis jetzt noch nicht gab.

Es erwartet Sie ein schmackhaftes Flying Dinner, inklusive korrespondierender Weine – ein Geschmackserlebnis, das Sie begeistern wird. Das Ganze findet in einer ungewöhnlichen Location statt: dem Kreuz+Quer am Bohlenplatz. Zu den Gaumenfreuden heizt der heiße Beat von DJ Kay Cool ein. Neben den erlesenen Weinen laden zwei coole Bars – die Gin-Lizzy-Bar und eine Cocktail-Bar – zu erfrischenden Getränken ein.

Dengler, Polster, Striegel – drei Namen, die für exquisite Küche in Erlangen stehen

„Wir freuen uns sehr, dass wir für unser neues Event, die drei bekannten Köche gewinnen konnten“, so Christian Frank,



Dominic Polster



Fritz Striegel jun.



Zacharias Dengler

Vorstand des City-Managements. „Durch die jahrelange Zusammenarbeit beim Genuss-Festival wissen wir, welche Qualität und welches Engagement bei den dreien hinter ihrer Arbeit steht!“

Dominic Polster kocht im Gasthaus Polster bereits in der achten Generation. Der traditionsreiche Dorfgasthof hat sich zu einer der ersten Gourmet-Adressen Mittelfrankens entwickelt. Trotzdem ist sein urfränkischer Charakter erhalten geblieben – wahrscheinlich ist er gerade deshalb so beliebt.

Fritz Striegel betreibt den Gasthof Alter Brunnen in Marloffstein. Neben seiner traditionellen und kreativen Küche begeistert er mit einem atemberaubenden Fernblick aus dem Wintergarten auf die

wunderschöne Umgebung. Moderne Gerichte, kreiert aus selbst ausgewählten Zutaten von regionalen Betrieben, sind die Leidenschaft des Küchenchefs Fritz Striegel Junior. Die Familie wird hier großgeschrieben, weshalb alle im Gasthof mithelfen.

Last but not least ist am 8. Oktober 2022 Zacharias Dengler vom Bio-Restaurant Muskat der dritte im Bunde, der Sie mit leckeren Köstlichkeiten beglücken wird. Das Muskat in der Erlanger Innenstadt ist führend in Sachen Nachhaltigkeit und Genuss. Alle Zutaten sind bio-zertifiziert und werden frisch zubereitet. Wechselnde Gerichte der Tages- und Abendkarte, ergänzt durch ein erweitertes Sortiment an ausgezeichneten Weinen, überraschen hier immer wieder aufs Neue.

Freuen Sie sich auf beste (Wein-)Begleitung

Was aber wäre ein gutes Essen ohne die passende Weinbegleitung? Auch hier hat das City-Management keinen Aufwand gescheut, um zwei besondere Weingüter für den Abend zu gewinnen: das Weingut Alte Grafschaft und das Weingut Brennleck. Die Alte Grafschaft zeichnet sich besonders durch uralte Steillagen aus. Obwohl der Anbau hier besonders anspruchsvoll ist, rechtfertigen die unverwechselbaren Weine, die hier entstehen, den Aufwand.

Das Weingut Brennleck in Sulzfeld direkt am Main wird bereits in der 13. (!) Generation von der Familie Brennleck geführt. Naturnaher Weinanbau und sorgsamer Umgang mit den Ressourcen ist hier selbstverständlich. Bienenfreundliche Begrünung im Weinberg, Förderung und Stabilisierung des ökologischen Gleichgewichts, Verzicht auf Stickstoffdüngung und natürliche Reduzierung des Ertrags sind Grundvoraussetzungen für den hohen Qualitätsanspruch. Lassen Sie sich einfach überraschen, was Ihnen am 8. Oktober kredenzt wird. Übrigens: bis 22:00 Uhr ist der Wein im Ticketpreis inkludiert.



Hugo Brennleck



Kerstin und Norbert Spielmann



v.l.n.r.: Zacharias Dengler, Christian Amtmann (Gastkoch Genuss-Festival 2022), Christian Frank, Fritz Striegel und Dominic Polster

Ein ganz besonderes Tröpfchen – der Erlanger „Gin Lizzy“

Wer neben tollem Essen und leckerem Wein gerne noch ein anderes Geschmackserlebnis erfahren möchte, dem sei der Erlanger „Gin Lizzy“ empfohlen. Jan Heinel, gelernter Koch und Gewürzsommelier, veredelt hochwertige Rohstoffe wie italienische Wacholderbeeren, duftige Zitronenschalen, fränkischen Koriander und Kräuter aus dem Erlanger Wiesengrund zu einem Gin der Extraklasse. „Toll, dass er sich bei unserem Event mit einer Bar einbringt“, so Christian Frank begeistert. „Und sicherlich wird auch die zweite Bar mit leckeren Cocktails reißenden Absatz finden. Daniel Gürtler von eISKLAR EVENTS begrüßt alle Gäste mit einem kostenfreien Welcome-Drink. Sie dürfen sich also auf ein rundum perfekt geschnürtes Eventpaket freuen!“



DJ Kay Cool heizt mit seinen Rhythmen ordentlich ein

So, genug gegessen und getrunken – jetzt gehört die Bühne DJ Kay Cool! Mit seinem Mix aus den besten Hits der Musikgeschichte wird er allen Gästen ordentlich einheizen. Bis 1:00 Uhr nachts darf jetzt getanzt werden, was das Zeug hält.



DJ Kay Cool





Mit Leidenschaft in eine erfolgreiche berufliche Zukunft

Audi Zentrum Fürth bietet Azubis abwechslungsreiche Ausbildung und tolle Chancen

Mit dem Start in die Ausbildung am 01.09.2022 begann für viele junge Leute ein neuer, spannender Lebensabschnitt. Im Audi Zentrum Fürth gehören jetzt acht motivierte neue Azubis zum Team, die eine spannende, abwechslungsreiche und chancenreiche Zukunft erwartet. „Wir bilden sowohl im gewerblichen als auch im kaufmännischen Bereich aus“, erzählt Nadja Afchar, Assistentin der Geschäftsleitung und seit 16 Jahren Ausbilderin der Automobilkaufleute. Im gewerblichen Bereich ist seit 20 Jahren der Technische Betriebsleiter Harald Krugmann für die Ausbildung verantwortlich.

Ausbildung im kaufmännischen Bereich

Fünf der neuen Azubis – 2 junge Männer und 3 junge Frauen – haben sich für die Ausbildung zur/m Automobilkauffrau/-mann entschieden. In diesem rein kaufmännischen Beruf durchlaufen die jungen Leute alle Abteilungen im Audi Zentrum vom Service über Disposition, Abrechnung, Marketing, Finanzbuchhaltung, Teiledienst bis hin zur Werkstatt. Sie lernen in den drei Jahren Ausbildungszeit alle Bereiche von Grund auf kennen und können so feststellen, in welchem Be-

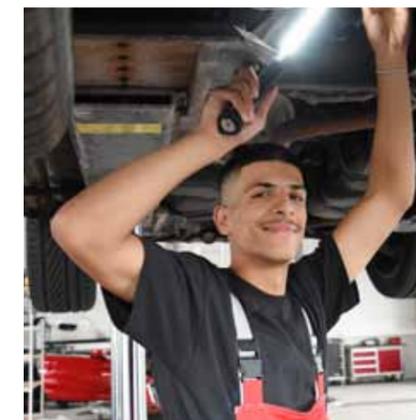


reich sie sich nach ihrem Abschluss am wohlsten fühlen. Überhaupt stehen den jungen Leuten nach erfolgreichem Abschluss viele Wege offen, u. a. kann man sich auch für eine weitere Ausbildung zum Verkäufer qualifizieren.



Kfz-Mechatroniker – ein spannender Ausbildungsweg

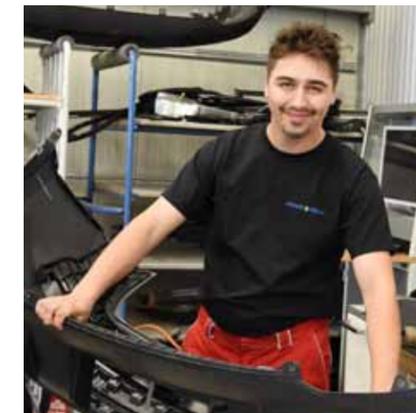
Zwei junge Männer haben sich im gewerblichen Bereich für die 3,5 Jahre dauernde Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker System- und Hochvolttechnik entschieden, ein Beruf, der viel technisches Verständnis erfordert. Die E-Mobilität nimmt einen immer größeren Anteil in der Automobilbranche ein, die Technik der modernen Autos mit Elektro- und Hybridantrieb wird bezüglich elektrischer und elektronischer Komponenten immer komplexer. Die beiden Azubis erwarten einen spannenden Ausbildungsweg. Sie sammeln umfangreiche Erfahrungen in den Bereichen Elektrik, Steuerung und Mechanik, müssen lernen, Fahrzeuge zu war-



ten, zu reparieren und natürlich auch Kunden zu beraten. „Sie lernen in ihrer Ausbildung mehr als die normalen Kfz-Mechatroniker und können deshalb vielseitiger eingesetzt werden. Das ist wichtig für die Zukunft“, erklärt Harald Krugmann.

Karosseriebauer – abwechslungsreich und interessant

Ein zukünftiger Karosseriebauer benötigt vor allem eine Affinität zur Technik und handwerkliches Geschick. Von den acht neuen Azubis im Audi Zentrum Fürth hat sich ein junger Mann für diese ebenfalls 3,5 Jahre dauernde Ausbildung entschieden.



Ihn erwartet ein interessantes, abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld, das vor allem praktisch-konkrete Tätigkeiten, wie z.B. das Herstellen von Karosserie- und Fahrzeugbauteilen, aber auch die Feststellung und Beurteilung von Karosserieschäden und entsprechende Schadenskalkulationen umfasst.

Sichere berufliche Zukunft

Wer seine Ausbildung im Audi Zentrum Fürth absolviert, hat tolle Chancen für eine sichere berufliche Zukunft. Bewerber um einen Ausbildungsplatz benötigen einen sehr guten Quali, Mittlere Reife oder Abitur. Sie sollten Teamgeist, Verantwortungsbewusstsein, Kundenorientierung und nicht zuletzt Begeisterung für die Marke Audi mitbringen. Für einen genaueren Einblick in den künftigen Beruf haben Interessierte die Möglichkeit, ein 1-wöchiges Praktikum zu machen.

Gute Chancen für Übernahme und Weiterbildung

Nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildung bestehen sehr gute Chancen auf eine Übernahme. „Wir bilden in erster Linie Fachkräfte für den Eigenbedarf aus“, betont Harald Krugmann, „denn nur wer ausbildet, wird auch in Zukunft über gute Fachkräfte verfügen!“ Weiterbildung wird bei Audi großgeschrieben! Besonders gute Azubis mit dem nötigen Ehrgeiz werden auch besonders gefördert. Bei entsprechend guten Leistungen können sich die Kfz-Mechatroniker z. B. zum Diagnose- oder Servicetechniker weiterbilden.

Angenehmes Betriebsklima, hohe Kundenzufriedenheit

Die frischgebackenen Azubis haben sicher eines gemeinsam: Interesse und Leidenschaft für Automobile, vor allem für die Marke Audi. Ihre Chancen für die berufliche Zukunft stehen gut, sie gehören von Anfang an zum Team und werden hervorragend auf ihre späteren Aufgaben vorbereitet. Schließlich absolvieren sie ihre Lehrzeit im Audi Zentrum Fürth, das sich durch ein sehr angenehmes Betriebsklima und hohe Kundenzufriedenheit auszeichnet! Nicht umsonst wurde das Audi Zentrum bereits zum 12. Mal als Audi Top Service Partner ausgezeichnet. Darauf können Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und natürlich auch die jungen Berufsanfänger zu Recht stolz sein!

Gut zu wissen

Das Ausbildungsrecruiting für das Ausbildungsjahr 2023 beginnt bereits jetzt! Bewerbungen können im Audi Zentrum unter fuerth.bewerbung@feser-graf.de eingereicht werden. Infos zu den Ausbildungsberufen finden Sie unter www.feser-graf.de/unternehmen/job-karriere/ausbildung



JETZT WIRD GEFEIERT!

**15 Jahre Erlangen Arcaden.
15 Jahre im Herzen der Stadt.**

Vom 19.-24.9.

15 Jahre Einkaufsspaß und tolle Aktionen

Vom 19.09. – 24.09.2022 feiern die Erlangen Arcaden Geburtstagswoche

Am 18. September 2007 eröffneten nach 18-monatiger Bauphase, 35.000 Kubikmeter gegossenem Beton, 520 Kilometer gezogenen Kabeln und 9.765 verlegten Platten aus deutschem Jura die Erlangen Arcaden ihre Pforten. Seitdem laden an der Kreuzung Güterhallenstraße/Güterbahnhofstraße in der Erlanger Innenstadt 3 Etagen mit über 30.000 Quadratmetern Einkaufsfläche, 300 Metern Länge und knapp 100 Shops, Cafés und Restaurants zum Einkaufen, Flanieren und Genießen ein. Soviel zu Theorie und blanken Zahlen. Was sich tatsächlich hinter diesen Eckdaten verbirgt, wird schnell deutlich, wenn man „die Arcaden“, wie sie von ihren Besuchern meist kurz genannt werden, betritt:

Durch die angenehm temperierten Ladenstraßen hat man das Gefühl, ein bisschen zu entschleunigen und sich zu entspannen. Die Arcaden bieten für alle Altersgruppen, Familien, Senioren und Jugendliche ein besonderes Einkaufserlebnis. Alles ist barrierefrei zu erreichen, mit Kinderwagen oder für Menschen mit Beeinträchtigung ein großes Plus. Gerade auch für Besucher aus dem Umland ist der Einkauf in den Arcaden mit dem großen Parkhaus mit direktem Zugang super gelöst.



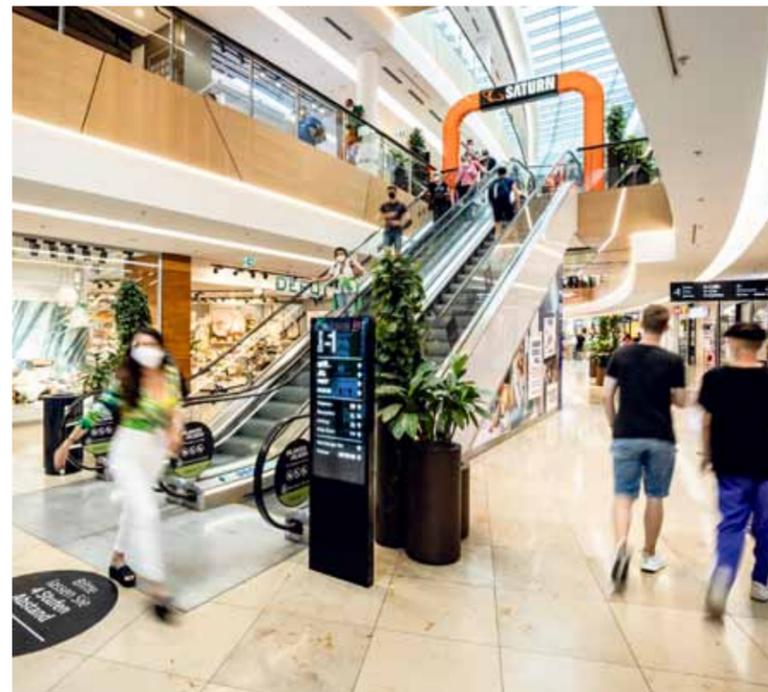
Aktionen in der Geburtstagswoche: Gewinnspiel und attraktive Rabatte

Mit Start am 19.09. um 11:00 Uhr wird es eine Woche lang viele tolle Preise an der Buzzermaschine zu gewinnen geben. Wie wir erfahren konnten, werden sich beispielsweise ein Fernseher, ein E-Roller und ein E-Bike unter den Hauptgewinnen befinden. Zusätzlich bieten viele Shops über Coupons attraktive Rabatte z. B. in Höhe von 10 bis 15 % vom Einkaufswert an. Am 24.09. steht mit dem Radio Energy Shopping-Run um 14:00, 16:00 und 18:00 Uhr ein weiteres Highlight an. Alle Details zum Programm entnehmen Sie bitte der Homepage www.erlangen-arcaden.de

Mit dem diesjährigen Start in die Weihnachtssaison werden die Erlangen Arcaden laut Centermanager Torben Seifert sowohl innen als auch außen in komplett neuer Weihnachtsbeleuchtung erstrahlen. „Wir freuen uns schon sehr auf das neue Konzept, bei dem durch den Einsatz von neusten LED-Beleuchtungselementen auch noch mindestens 70 % Energie eingespart werden wird.“

Ausblick auf neue Shops im 4. Quartal

Wenn es soweit ist, die neue Lichtdekoration einzuweihen, werden auch drei neue Shops eingezogen sein, die das Angebot in den Erlangen Arcaden stimmig ergänzen: Mit dem Eintreffen der „Pommesfreunde“ kommen Liebhaber von internationalem Streetfood zukünftig auf ihre Kosten, „D'Las“ wird mit Düften und Pflegeprodukten aus Sri Lanka locken, und mit „Emperatur“ öffnet in absehbarer Zeit ein regionaler neuer Schmuckshop, der Style, Glamour und Lebensfreude verspricht.



Gut zu wissen

Die Rabattgutscheine für die Geburtstagswoche sind ab sofort im Center an der Kundeninfo und in vielen teilnehmenden Geschäften erhältlich.

PROGRAMM-HIGHLIGHTS:

- **Eröffnung am 19.9. um 11 Uhr**, mit Talkrunde, dem Oberbürgermeister, vielen weiteren Gästen – Donut-Ausgabe an die Besucher
- Geburtstags Selfie-Station
- Sportliche Challenges mit dem HC Erlangen und dem CVJM Erlangen e.V.
- Vielfältige Auftritte und Tanzworkshops mit der Tanzschule Gillet Rupprecht
- Auftritte von den Erlangen Marines Cheerleader & Wolfpack Cheerleading
- Le Fleurs am Freitag und Samstag zu Gast
- Auftritt mit den außergewöhnlichen Dizco Dizco Walking Acts
- **Radio Energy Shopping-Run** am 24.9. um 14/16/18 Uhr
- **Vom 19.-24.9.** erhältst du beim Kauf eines 50 €-Centergutscheins an der Kunden-Info einen 10 €-Centergutschein on-top

Das ausführliche Programm finden Sie auf unseren Programm-Aufstellern!



In Kooperation mit:





Erleben Sie die Vielfalt der Erlanger Altstadt am 24. und 25. September 2022

Ein Wochenende voller Kunst(-handwerk) und Kultur erwartet Sie

Ein super Sommer ist zu Ende. Wer Lust hatte, konnte praktisch ohne Pause von einem tollen Event zum nächsten. Jetzt kommt der Herbst und auch er zeigt sich gleich von seiner bunten Seite. Denn zusammen mit verschiedenen Institutionen, Galerien, dem Einzelhandel und der Gastronomie organisiert das City-Management Erlangen ein wunderbares Herbst-Event. Die zu diesem Anlass verkehrsberuhigte Heuwaag-, Wasserturm-, Schiff- und nördliche Hauptstraße bieten dafür den perfekten Rahmen. Ein bunter Reigen aus den Bereichen Kunst, Kultur, Kunsthandwerk und Nachhaltigkeit erwartet Sie. Das ist aber noch nicht alles: vom 19. – 24. September feiern die Arcaden zudem ihr 15-jähriges Jubiläum. Seit 2007 sind sie im Herzen der Stadt und bereichern mit ihrem Angebot die Einkaufsstadt Erlangen.



präsentieren ca. 20 Aussteller*innen Arbeiten von Metall über Porzellan bis hin zu Ton, Holz, Textil und Glas. Lassen Sie sich gefangen nehmen von den vielen kreativen Ideen und Angeboten.

City-Management organisiert Tag der Altstadt

Unter der Federführung des City-Managements gibt es an dem ereignisreichen Wochenende auch noch Sonderaktionen der Gastronomie und verschiedener Kultureinrichtungen. Der Einzelhandel ist am Samstag zu den normalen Öffnungszeiten mit von der Partie. Außerdem überrascht das Quartiersmanagement Innenstadt mit zwei neuen Entdeckerrouten: „Kunst + Kreativ“ sowie „Nachhaltig, fair und regional“ mit einem jeweils eineinhalbstündigen Rundgang. Ein Nachhaltigkeitsbrunch sowie Offene Ateliers und Hinterhöfe stehen ebenfalls auf dem Programm.

Frei Bordsteinkante feiert Premiere

Und noch eine weitere Premiere steht an: Am Samstag gibt es – organisiert vom Amt für Stadtteilarbeit, zusammen mit dem Kulturzentrum E-Werk – von 16:00 bis 22:00 Uhr Live-Musik, Drank and Draw, Theater, Literatur und Tanz auf zwei Bühnen und in den anliegenden Cafés.

Stadtmuseum bietet umfangreiches Programm am 25. September

Bei einem Event, bei dem es um die Altstadt Erlangens geht, darf natürlich auch das Stadtmuseum nicht fehlen. Die Verantwortlichen haben mit viel Engagement ein tolles Programm für Jung und Alt zusammengestellt: Ob Kamel-Rodeo vorm Haus, Reise(S)paß für Kinder durch die erfolgreiche Ausstellung „Vielfraß meets Butterkeks“, Kekse-Bäckerei, Checker-Games, ein Rallye-Parcours und, und, und ...



Erste Kunsthandwerksmeile in der Schiff- und Wasserturmstraße

Sie interessiert das Außergewöhnliche? Sie lieben Kreativität? Dann sollten Sie am Samstag oder Sonntag über die erste Kunsthandwerksmeile Erlangens flanieren. Von 10:00 bis 18:00 Uhr

Sicherheit kommt besser an

Die Experten von Radsport Nagel aus Herzogenaurach geben wertvolle Tipps zum Thema Kinder- und Jugendfahräder

Zum Ende der Sommerferien stellen viele Eltern fest, dass ihre Kinder während der letzten Wochen, nicht zuletzt dem durchweg schönen Wetter geschuldet, viel mit dem Fahrrad unterwegs waren und vielleicht auch nicht immer besonders pfleglich mit diesem umgegangen sind. Verloren gegangene Reflektoren, defekte Beleuchtung oder abgefahrene Reifen beispielsweise zeugen zwar von ereignisreichen Tagen, stellen jedoch ein Sicherheitsrisiko dar, wenn die Mängel nicht behoben werden. Eine professionelle Inspektion schafft hier schnell Abhilfe, um mit dem Rad gut in den Herbst und das neue Schuljahr zu starten.



„Neben acht verfügbaren Radgrößen für Kinder und Jugendliche ist auch eine richtige Höheneinstellung des Sattels und des Lenkers ausschlaggebend. Hier gibt es für die verschiedenen Altersgruppen unterschiedliche Normen, die teilweise erheblich von denen für Erwachsene abweichen.“ Die Anpassung des Fahrradhelmes hat wenig mit der reinen Ermittlung des Kopfumfanges zu tun. „Anders als beim Kauf eines Hutes, ist der Kopfumfang hier nur ein Kriterium, um einen optimal schützenden Fahrradhelm anzupassen. Es gibt eine Vielzahl von unterschiedlich geformten Helmen, um jeder Kopfform gerecht zu werden, und so den maximalen Schutz zu bieten“, erklärt Christian Weiß.

Individuelle Beratung zur optimalen Fahrradgröße

Wachstumsschübe realisiert man oft erst, wenn die Garderobe für das neue Schuljahr zusammengestellt wird. Doch nicht nur an gutschitzende Hosen sollte in diesem Fall gedacht werden, sondern auch daran zu überprüfen, ob die Größe des Fahrrads noch geeignet ist, um eine unbeschwerte und sichere Fahrt zu gewährleisten. Wenn hier Bedarf er-

kannt wird, helfen die Profis von Radsport Nagel gern mit Rat und Tat weiter. Eine umfassende Beratung beim Fahrradkauf ist wichtig und steigert sowohl die Fahrsicherheit, sowie den Spaß am Radeln bei Kindern ungemein. Welchen großen Einfluss eine auf Körpergröße, Kraft und Beanspruchung ausgerichtete Fahrradwahl aber tatsächlich auf die Sicherheit unserer Kinder im Straßenverkehr hat, wird im persönlichen Gespräch mit dem Inhaber von Radsport Nagel, Christian Weiß, schnell deutlich:

Die drei Säulen für eine sichere Fahrt kurz zusammengefasst

1. Individuell angepasste Reifen- und Rahmengröße, Gewicht und Einstellungen des Rades
2. Perfekt sitzender Fahrradhelm
3. Regelmäßiger Service, gerade nach starker Beanspruchung

Gut zu wissen

Am 24.09.2022 findet von 10:00 – 13:00 Uhr eine Codierungsaktion vom ADFC bei Radsport Nagel statt, bei der Sie für eine einmalige Servicegebühr Ihr Rad mit einer Sicherheitsnummer versehen lassen können.



ANZEIGE

Genuss-Safari

Köstlichkeiten genießen und Erlangens schöne City entdecken – die Genuss-Safari verbindet beides

Im Rahmen des neuen Events „Wine, Dine & Beats“ (genaue Infos hier im Magazin) veranstaltet das City-Management Erlangen (CM) zum zweiten Mal in diesem Jahr die beliebte Genuss-Safari. „Wir haben so viel positives Feedback – sowohl von den Besuchern als auch von den teilnehmenden Geschäften bekommen – dass wir uns entschieden haben, im Herbst noch eine zweite Genuss-Safari zu

organisieren“, erzählt Christian Frank, Vorstand des CM. „Wie beliebt die Safari bei den Händlern ist, zeigt, dass diesmal, bis auf eine Ausnahme, nur neue Geschäfte mit dabei sind. Wir freuen uns sehr, so dem Handel eine besonders attraktive Möglichkeit bieten zu können, sich zu präsentieren“, so Christian Frank weiter. Die Genuss-Safari bietet Ihnen vom 6. bis 8. Oktober 2022 die Möglichkeit,

eine kulinarische Entdeckungstour durch die wunderschöne Erlanger Innenstadt zu machen. Zehn ausgewählte Geschäfte laden Sie ein, bei ihnen kleine Köstlichkeiten zu probieren und Interessantes über das jeweilige Geschäft zu erfahren. Tickets bekommen Sie in der Tourist-Information, Goethestraße 21 a.

Weitere Infos: www.erlangen.info

Küchenstudio Prühäuser

In unserem Küchenstudio finden Sie nicht nur die richtige Küche, sondern auch Küchenexperten, die an Ihrer Seite stehen – von der Erstberatung bis zur Endmontage.

Gewerbering 30
91341 Röttenbach
Tel.: 09195 – 8280
www.kuechenstudio-pruehaeuser.de

Sonnen PV GmbH
Großenseebach
Tel: 09135 73 57 775

Die Kraft der Sonne nutzen...

Mit Energie in die Zukunft

www.sonnen-pv.de

ANZEIGE

Gut zu wissen

Wenn Sie genau wissen wollen, wieviel Geld Sie beim E-Bike Leasing sparen, dann nutzen Sie den Leasing-Rechner auf www.bike-center-schreiber.de

Mit E-Bike Leasing günstig zum Traumrad Bike Center Schreiber – Ihr erfahrener Partner für das E-Bike Leasing



Ihr Wunsch-E-Bike ist Ihnen zu teuer? Der Staat subventioniert gern Ihr neues E-Bike: als Dienstrad über das E-Bike Leasing. Reden Sie mit Ihrem Arbeitgeber und gönnen Sie sich das E-Bike, das Sie schon immer haben wollten. „Hier in der Metropolregion sind schon viele Firmen beim Dienstrad-Leasing aktiv. Jeder Arbeitnehmer kann gleichzeitig 2 E-Bikes leasen. Das zweite E-Bike kann ein Familienangehöriger nutzen oder Sie nutzen es für Ihr Hobby. Die Kosten werden per Gehaltsumwandlung aus dem Bruttolohn bestritten. Dank Abzug der Mehrwertsteuer, reduzierter Lohnsteuer und reduzierter Lohnnebenkosten sparen sowohl der Arbeitgeber als auch der Arbeitnehmer erheblich durch das Dienstrad-Leasing“, erklärt Jürgen Schreiber, Chef

von Bike Center Schreiber in Erlangen-Büchenbach.

Bis zu 40 % Sparvorteil gegenüber Barkauf

Das Dienstrad Leasing läuft über 36 Monate. Wenn Sie z. B. ein E-Bike für 3500 Euro leasen statt kaufen, dann zahlen Sie je nach Leasing-Vertrag z. B. eine monatliche Rate von 61 Euro. Das macht für den Leasing Zeitraum von 3 Jahren 2196 Euro. Bei EURO-RAD ist bei diesem Tarif bereits ein umfassendes Versicherungspaket enthalten. Sämtliche Reparaturleistungen bei Verschleiß, Eigenverschulden, Elektronikschäden, Unfallschäden oder Vandalismus sind damit abgedeckt. Egal welcher Schaden in den 3 Jahren

passiert, auf Sie kommen keine zusätzlichen Kosten zu.

Nach den 36 Monaten können Sie Ihr Leasing Bike für derzeit 15 % des Kaufpreises erwerben. Das macht in diesem Beispiel 525 Euro. Statt 3500 Euro haben Sie so insgesamt nur 2721 für Ihr E-Bike bezahlt. Außerdem haben Sie über 3 Jahre Steuern gespart. Und Sie können natürlich wieder ein neues E-Bike mit neuester Technik leasen.

Unkomplizierte Abwicklung

Bei Bike Center Schreiber erwartet Sie auf 2000 m² Geschäftsfläche eine große Auswahl an E-Bike Modellen. „Wir arbeiten mit den 4 führenden Leasing Gesellschaften zusammen: EUORAD, JOBRAD, BUSINESS BIKE und BIKE-LEASING. Wir beraten Sie, welches E-Bike das geeignete für Sie ist und welche Leasing-Konditionen die Unternehmen anbieten“, so Jürgen Schreiber. „Wenn Ihre Firma bereits E-Bike Leasing anbietet, dann geht es von der Auswahl Ihres Wunschrades bei uns bis zur Übergabe Ihres Leasing Bikes ganz schnell. Nach 1 bis 5 Tagen haben Sie Ihr neues Leasing E-Bike. Wir haben seit 9 Jahren Leasing-Erfahrung und haben bereits über 2000 zufriedene Leasing-Kunden.“



Von Herzen für Herzo –
der Gutscheine für Herzogenaurach

BERGMÜLLER
ENERGIE

Unser Energieprogramm:
Heizung und Sanitär
Brennholz
Pellets
Heizöl
Strom
Erdgas

Bergmüller Energie & Service GmbH
Karl-Bröger-Straße 12
91058 Erlangen-Bruck
Tel.: 0 91 31 - 2 19 17
www.bergmueller-gmbh.de

Ihr Fenster klemmt oder
ist undicht? Höchste Zeit
für unseren Fenster-Check!
Reparatur statt Austausch!

- Wartung & Instandsetzung
- Umlaufende Dichtigkeit
- Reparaturverglasung,
Erneuerung & Silikonfuge
- Einbruch-/ Insektenschutz
- Rollo-Reparatur
- Erneuerung verwitterter
Teilbereiche
- Dachflächenfenster

... Lösungen mit Augenmaß und Sachverstand

holzhandwerk
SCHREINEREI Augustin

91086 Münchaurach
Tel. 09132 / 74 64 80
augustin-holzhandwerk.de

FISCHER
Möbel

Terminvereinbarung Möbel- & Küchenberatung
www.moebel-fischer.com/beratungstermin

HERZOGENAURACH
Möbel Fischer GmbH
Rathgeberstr. 45
Tel. (09132) 78 14-0

FORCHHEIM
An der Regnitzbrücke 5
Tel. (09191) 73 86-3

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag-Freitag 10-19 Uhr, Samstag 9.30-18 Uhr

Franziska und Michael Fischer

Gerüsthandel Zeilinger
UG & Co. KG (haftungsbeschränkt)

91448 Emskirchen, Rennhofen 1b
Telefon: 0 91 04/82 61 57, Mobil: 01 70/3 52 42 81
info@geruesthandel-zeilinger.de
www.geruesthandel-zeilinger.de

Mo.-Fr. 7-18 Uhr
Sa. 7-16 Uhr

Weller
Ideen zur Perfektion

Unser modernes Küchenhaus ist bekannt
für hochwertige Einbauküchen
und besonders guten Service.

Deshalb suchen wir zum Januar 2023
einen erfahrenen
Schreiner/ Küchenmonteur
(m/w/d) in Vollzeit (38,5 Std. Woche)

Wir erwarten sympathisches Auftreten,
Zuverlässigkeit und selbstständiges Arbeiten.

Wir bieten einen abwechslungsreichen, sicheren
Arbeitsplatz mit überdurchschnittlicher Bezahlung.

Margeritenstraße 15 91074 Herzogenaurach
Tel: 09132 / 9269 www.kuechenexperte.de

BRUNNER
Immobilien

40
Jahre
Immobilien
kompetenz

Spardorfer Straße 37
91054 Erlangen
Telefon 09131/88 30-0
info@brunner-immobilien.de
www.brunner-immobilien.de

MEHLER GmbH

Aus Leidenschaft zur Farbe

Malermeisterbetrieb & Fachhandel

Einsteinstraße 15b 91074 Herzogenaurach www.maler-mehler.de

FSZ HERZOGENAURACH
FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

FSZ Herzogenaurach GmbH
Gustav-Hertz-Straße 2 + 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 791 89 20
www.fsz-herzogenaurach.de

**JETZT NEU
IMBISS-HÜTTE**
auf unserem Gelände

- Karosserie- und Lackierzentrum
- Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten
- Felgenreparatur („Wheeldocor-Verfahren“)
- Autoglaszentrum
- Waschanlage und Aufbereitung

www.was-servicezentrum.de

WAS SERVICEZENTRUM GMBH

TEL. 09132/7990 FAX 09132/7998 - info@was-servicezentrum.de
WERNER HEISENBERG STR. 1 91074 HERZOGENAURACH

Regionaler Kfz-Service

www.reifen-popp.de

Reifen Popp
Die KFZ-Spezialisten

Autoservice
für alle Marken

Ihr Spezialist für

- PKW Reifen
- Alufelgen
- LKW Reifen
- Motorradreifen
- Landwirtschaftsreifen
- Autoservice
- PKW und LKW Achsvermessung
- Felgenreparatur & Polierung
- Tuning mit TÜV Sondereintragung
- Leistungssteigerung

91315 Höchstadt/Aisch Schwarzenbacher Ring 16 Tel.: 09193 - 4901

96172 Mühlhausen Bamberger Straße 9 Tel.: 09548 - 441

91301 Forchheim Bögstraße 81 Tel.: 09191 - 736510

Höchstadt • Mühlhausen • Forchheim

Hol dir die heyOBI App!

- 1% Sofortrabatt
- Exklusive Coupons und Preisvorteile nur für heyOBI User
- Preis- & Verfügbarkeitschecker
- Markt-Navi
- Pflanzenpflegekalender
- Digitale Beratung
- Tipps & Tricks
- Einkaufsliste

Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen

ERLANGEN
Neumühle 1

ALLES MACHBAR MIT **OBI**

Ihr Werkstatt-Profi
in Erlangen!

- ✓ Reifen-Service
- ✓ Small Repair: Dellen, Glas & Co.
- ✓ Felgeninstandsetzung u.v.m.!

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.

Pickel

Autohaus Pickel GmbH & Co. KG
Frauenauracher Straße 95
91056 Erlangen, Tel. 09131 794-0
www.autohaus-pickel.de

A. Beyer Kfz.
Höllenberg 3a
90579 Langenzenn-Kirchfembach
Tel.: 09101-7787
Fax: 09101-9430
email: beyer-kfz-werkstatt@gmx.de

A. Beyer KFZ
-Meisterbetrieb-

In unserem inhabergeführten Meisterbetrieb
in der zweiten Generation kümmern wir uns
persönlich, zuverlässig und kompetent
um Ihr Fahrzeug.



Consumenta 2022

26. bis 30. Oktober, Messe Nürnberg

Die Consumenta startet wieder voll durch: Neben den klassischen Themen Bauen, Wohnen, Haushalt, Lifestyle, Spiel und Genuss gibt es viele regionale Highlights. Die Consumenta wird von der Erfindermesse iENA (27. – 30.10.), der Heimtier Messe (28. – 30.10.) und dem GINmarket (29. + 30.10., ab 18 J.) begleitet.

www.consumenta.de



Lamellendach – Lamaxa L50 – NEU

- WAREMA Qualität
- Windstabil
- Sonnenschutz
- Schutz vor Regen
- Individuell mit Holz-Schiebeelementen Heizstrahlern LED-Beleuchtung Senkrechter Markise Farbauswahl



Raumausstattung Drebingler GmbH & Co. KG
Hauptstraße 44
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 46 44
www.drebingler.de

Gardinen Fabrics ist umgezogen!!!

Seit Juli 2022 finden Sie Designerstoffe zu unglaublichen Preisen in den neuen Geschäftsräumen von Gardinen Fabrics am Martin-Luther-Platz 4 in 91054 Erlangen.
Tel. 09131 / 20 20 03
www.gardinen-fabrics.de

Gardinen **FABRICS**
NEUER LADEN
ehem. Sparkasse
ab Juli / August 2022

Fotostudio am Schloß ist umgezogen!

Ihr Spezialist für Portraitfotografie, Hochzeit, Passbilder, Anlässe, Schwangerschaft, Bewerbung, Newborn und Akt.

Ab sofort finden Sie uns am Fußball-Kreisel gegenüber der Polizei
An der Schütt 26 in Herzogenaurach.

Fotostudio am Schloß
Christina Stöcker
An der Schütt 26
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 79 64 47
www.fotostudio-am-schloss.de



ERLANGEN ARCADEN

Erlangen Arcaden
Nürnberger Straße 7
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 97 00 00
www.erlangen-arcaden.de

Audi Zentrum Fürth - Graf

Audi Zentrum Fürth
Autozentrum Fürth Graf GmbH
Schwabacher Straße 333
90763 Fürth
Tel. 0911 / 99 71 60 - 0
www.audi-zentrum-fuerth.de



City-Management Erlangen e.V.
Werner-von-Siemens-Straße 32b
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 89 51 - 0
www.erlangen.info

RADSPORT NAGEL

Radspport Nagel
Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 94 77
www.radspport-nagel.com

BIKE-CENTER SCHREIBER

Bike Center Schreiber e.K.
Alter Markt 2a
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 99 31 71
www.bike-center-schreiber.de



IMMOBILIEN NICHT NUR VERKAUFEN.
SONDERN IN GUTE HÄNDE GEBEN.
Christine Vogel
RE/MAX Solutions
Würzburger Str. 15a
91074 Herzogenaurach
Tel.: 0 91 32 750 83-0
www.remax-herzogenaurach.de

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen
Kompetent und unkompliziert
03944 / 36 160
WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserstamm | www.wm-c.de

Liebfrauenhaus
Charleston Wohn- und Pflegezentrum
Herzogenaurach
www.pflege-liebfrauenhaus.de

CHURU verlost

Consumenta 26. – 30. Oktober

Eintrittskarten 5 x 2 à 12,- Euro Einsendeschluss 26. September 2022

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten im Wert von je 12,- Euro

Messe Nürnberg
Die Consumenta startet wieder voll durch: Neben den klassischen Themen Bauen, Wohnen, Haushalt, Lifestyle, Spiel und Genuss gibt es viele regionale Highlights. Die Consumenta wird von der Erfindermesse iENA (27. – 30.10.), der Heimtier Messe (28. – 30.10.) und dem GINmarket (29. + 30.10., ab 18 J.) begleitet.

www.consumenta.de



Die Oktober-Ausgabe von CHURU Unser Special: Gesundheit und Sport

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag, 23. September 2022

Die Oktober-Ausgabe erscheint am: Samstag, 15. Oktober 2022

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH
Auflage 43.500 Stück
Redaktion
Ursula Dorweiler
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
info@churu.de
V.i.S.d.P.

Anzeigenannahme und Vertrieb
Ruthild Schrepfer
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
Tel. 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Redaktionsanschrift
Rathgeberstraße 43 c
91074 Herzogenaurach
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
Fax 0 91 32 / 791 88 11
info@churu.de
www.churu.de
www.facebook.com/churu.de
www.instagram.com/churu.de
Facebook/Instagram/Internet
Ines Geyer

Text
Joachim Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Yvonne Kirsch-Breithaupt, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer
Bildnachweis
Sabine Ismaier, Rainer Krugmann, Erich Matler, Heiko Meyer, Arne Seebeck, Angelika Weidner, Anne Zarncke Pixabay, Fotolia, Shutterstock, Adobe Stock
Titelbild
Rainer Krugmann

Satz- und Druckvorbereitung
Krugmann Werbeagentur
Druck
Holzmann Druck GmbH & Co. KG, Bad Wörishofen
Verteilung
Armin Diehl GmbH
Unsere CHURU-Medienberater:
Ruthild Schrepfer
Ursula Dorweiler
Birgit Reiners-Kursawe
Simone Sommer
Yvonne Kirsch-Breithaupt
Stefan Hentschel

Hier die Gewinner und Gewinnerinnen aus der Doppelausgabe CHURU 99 und Erlangen UP! 24:

Eine Standmikrowelle aus dem Küchenstudio Prühäuser hat gewonnen: Brigitte Hofmann, Erlangen

Karten für das Kulturfestival Hin & Herzo:
Christine Schernich, Wachenroth
Erika Pröll, Cadolzburg
Harald Kurz, Erlangen
Ursula Terlinden, Weisendorf

Feser Cadolzburg - ehemals Konrad Schmidt

Seit 01.01.2022 ist das Autohaus Konrad Schmidt in die Feser-Graf Gruppe integriert worden und ist unter dem Namen **Feser Cadolzburg GmbH** Ihr neuer Ansprechpartner, wenn es um den Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen sowie um den Service Ihres Fahrzeugs geht.

Die Feser-Graf Gruppe gehört zu den führenden Automobilhandelsgruppen Deutschlands. Als automobiler Full-Service-Anbieter bieten wir Ihnen den Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen sowie sämtliche Dienstleistungen in den Bereichen Werkstattservice, Teiledienst, Autovermietung, Lackierarbeiten, Glas- und Felgenreparaturen, Reifeneinlagerungsservice und vieles mehr an.



Feser-Graf in Cadolzburg bietet Ihnen die komplette Modellreihe von Audi, Volkswagen, ŠKODA, SEAT und CUPRA. Schauen Sie vorbei. Wir beraten Sie gerne!

-  Große Auswahl an jungen Gebrauchtwagen
-  Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote
-  Inzahlungnahme von Gebrauchtwagen

Unsere Werkstatt ist für Sie geöffnet!

Jetzt 10 % Nachlass auf Ihre nächste Werkstattreparatur sichern!*

* gültig ab 01.09. - 31.12.2022

Tel.: 09103 508-01
info.cadolzburg@feser-graf.de



FESER  GRAF
CADOLZBURG

Eine Verkaufsstelle der Autohaus Feser GmbH
Seckendorfer Str. 4 · 90556 Cadolzburg
Tel.: 09103 508-01 · info.cadolzburg@feser-graf.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir bieten auch Rehasport an:
Vereinbaren Sie einfach einen Beratungstermin.

SPORTZENTRUM

NEUSTADT AN DER AISCH



Als größte Sportanlage in der Region ist das Sportzentrum Neustadt / Aisch Ihr Ansprechpartner in den Bereichen Fitness, Gesundheit und Ballsport.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Tel. 0 91 61-6 06 66

Sportzentrum Neustadt/Aisch • Eilersweg 1 • 91413 Neustadt Aisch

www.sportzentrum-neustadt.de